

Germany-Eppstein: Refuse disposal and treatment

OJ S 78/2014 19/04/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Magistrat der Stadt Eppstein

Postal address: Hauptstraße 99

Town: Eppstein

Postal code: 65817

Country: Germany

E-mail: stephan.euler@eppstein.de, rosemarie.pietrek@eppstein.de

Telephone: +49 6198305121 / 6198305122

Fax: +49 6198305109

Additional information can be obtained from:

Official name: Umweltplanung Bullermann Schneble GmbH

Postal address: Havelstraße 7 A

Town: Darmstadt

Postal code: 64295

Country: Germany

For the attention of: Daniela Keller

E-mail: d.keller@umweltplanung-gmbh.de

Telephone: +49 615197580

Fax: +49 6151975830

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Umweltplanung Bullermann Schneble GmbH

Postal address: Havelstraße 7 A

Town: Darmstadt

Postal code: 64295

Country: Germany

For the attention of: Daniela Keller

E-mail: d.keller@umweltplanung-gmbh.de

Telephone: +49 615197580

Fax: +49 6151975830

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Magistrat der Stadt Eppstein

Postal address: Hauptstraße 99

Town: Eppstein

Postal code: 65817

Country: Germany

E-mail: silvia.pavone@eppstein.de

Telephone: +49 6198305163

Fax: +49 6198305109

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: Abfallentsorgung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Dienstleistungen in der Abfallentsorgung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: 65817 Eppstein.

NUTS code DE71A Main-Taunus-Kreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand der Vergabe ist die regelmäßige Einsammlung von Hausmüll und hausmüllähnlichem Gewerbeabfall (Restmüll), Bioabfall, Altpapier, Sperrmüll sowie Elektrogeräten/Elektroschrotts im kommunalen Holsystem und Beförderung zur Entsorgungsanlage sowie die Verwertung des Altpapiers. Gestellung der Restmüll-, Bioabfall- und Altpapierbehälter (Restmüll- und Bioabfallbehälter inkl. Behälter-Identifikationssystem), Bewirtschaftung eines Wertstoffhofes sowie Leistungen im Zusammenhang mit dem Bauhof und den Friedhöfen.

II.1.6. CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment, 90511000 Refuse collection services, 90511100 Urban solid-refuse collection services, 90511200 Household-refuse collection services, 90511300 Litter collection services, 90511400 Paper collecting services, 90512000 Refuse transport services, 90513000 Non-hazardous refuse and waste treatment and disposal services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

— Einsammlung von Hausmüll und hausmüllähnlichem Gewerbeabfall (Restmüll) im

- kommunalen Holsystem (14-täglich: 60 l bis 240 l; wöchentlich: 1 100 l) und Beförderung zur Entsorgungsanlage (Abschätzung Restmüllmenge 2015: rd. 1 400 Mg/a).
- Einsammlung von Bioabfall im Holsystem (120 l und 240 l-MGB, 14-täglich (Dezember bis einschließlich März) bzw. wöchentlich (April bis einschließlich November) und Beförderung zur Entsorgungsanlage (Abschätzung Bioabfallmenge 2015: rd. 1 900 Mg/a).
 - Einsammlung von Altpapier im Holsystem (120 l-, 240 l- sowie 1.100 l-MGB, monatlich, zusätzlich jeweils einen Einsammeltermin nach Weihnachten und Ostern) einschließlich Verwertung des Altpapiers (Altpapiermenge 2013: rd. 1 078 Mg/a).
 - Einsammlung von Sperrmüll vierteljährlich ohne vorherige Anmeldung und Beförderung zur Entsorgungsanlage (Sperrmüllmenge 2013: 460 Mg/a); zukünftig zusätzlich Angebot des Expresssperrmüll-Services (4 Termine im Jahr) nach Anmeldung.
 - Einsammlung von Elektrogeräten und Elektronikschrott monatlich nach Anmeldung und Transport zur Entsorgungsanlage (Menge: Großgeräte 2013: rd. 1.420 Stk/a. und Kleingeräte: rd. 10 Mg/a).
 - Gestellung der Restmüll-, Bioabfall- und Altpapierbehälter; (Restmüll- und Bioabfallabfallbehälter inkl. Identifikationssystem).
 - Leistungen im Zusammenhang mit der Bewirtschaftung eines Wertstoffhofes.
 - Leistungen im Zusammenhang mit dem Bauhof und den Friedhöfen.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vertragslaufzeit sechs Jahre ab dem 01.01.2015 mit einer Verlängerungsoption von einem Jahr

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2020

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % des Brutto-Auftragswertes, maximal 100 000 EUR. Der Auftraggeber behält sich vor, für den Fall der Nichterfüllung übernommener vertraglicher Verpflichtungen nach Maßgabe des § 12 des Hessischen Vergabegesetzes ein Strafversprechen (Vertragsstrafe) zu vereinbaren. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Arbeitsgemeinschaft in Form einer BGB-Gesellschaft oder einer nach ausländischem Recht vergleichbaren Rechtsform. Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 1. Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung über mindestens 2 000 000 EUR für Personen- und Sachschäden und 500 000 EUR für Vermögensschäden pro Versicherungsjahr.
2. Zulassung als Entsorgungsfachbetrieb, siehe Ziffer III.2.1) Nr. 5 und Ziffer III.3.1).
3. Geforderter Mindeststandard für die eingesetzten Müllsammelfahrzeuge: Euro-Abgasnorm V.
4. Vorlage von qualifizierten Informationen (Produktbeschreibung) für das verwendete Behälteridentifikationssystem.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Alle geforderten Nachweise und Erklärungen gem. Ziffern III.2.1 bis III.2.3 sind innerhalb der Angebotsfrist mit dem Angebot vorzulegen, soweit sich der Auftraggeber nicht ausdrücklich anderes vorbehalten hat. Der Auftraggeber weist ausdrücklich darauf hin, dass unvollständige Angebote von der Teilnahme am weiteren Verfahren ausgeschlossen werden können. Die Vorlage von Kopien ist zulässig. Ausländische Bieter haben statt der geforderten amtlichen Nachweise nach deutschem Recht gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Soweit nicht ausdrücklich anders gefordert, können Erklärungen als Eigenerklärungen abgegeben werden. Bietergemeinschaften haben eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung vorzulegen, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und ein Bevollmächtigter bezeichnet wird, der die Gemeinschaft im Vergabeverfahren rechtsverbindlich vertritt. Weiterhin ist anzugeben, welche Teilleistungen von den Mitgliedern erbracht werden sollen. Die geforderten Erklärungen und Nachweise nach Ziffern III.2.1 bis III.2.3 sind – soweit einschlägig – von jedem Mitglied der Gemeinschaft zu erbringen, bei den Unterlagen nach Ziffern III.2.2 und III.2.3 bezogen auf die jeweilige Teilleistung. Kommen etwaige Nachunternehmer zum Einsatz, sind die von ihnen zu erbringende Leistungen nach Art und Umfang zu benennen. Die Namen der Nachunternehmer und die Verfügbarkeit ihrer personellen und technischen Ressourcen im Falle der Auftragserteilung sind auf Verlangen des Auftraggebers gesondert nachzuweisen. Hinweis: Mehrfachbewerbungen von Unternehmen, z. B. als Einzelbewerber und als Mitglied einer Bietergemeinschaft sind unzulässig, soweit diese zu einer vergaberechtlichen Wettbewerbsverzerrung führen.

Geforderte Erklärungen und Nachweise:

1. Aktueller Nachweis der Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister oder eine gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes.
2. Erklärung des Bieters gem. § 6 EG Abs. 6 lit. a) bis e) VOL/A, dass:
 - a) über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist;
 - b) sich das Unternehmen des Bieters nicht in Liquidation befindet;
 - c) der Bieter nachweislich keine sonstigen schweren Verfehlungen begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellen;
 - d) er seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat;
 - e) er im Vergabeverfahren keine vorsätzlich unzutreffenden Angaben in Bezug auf seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit abgegeben hat.
3. Erklärung nach Maßgabe des § 6 EG Abs. 4 lit. a) bis g) VOL/A, dass weder der Bieter noch

eine Person, deren Verhalten dem Unternehmen zuzurechnen ist, rechtskräftig wegen Verstoßes gegen §§ 129, 261, 263, 264 oder 334 des Strafgesetzbuches oder Art. 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung oder § 370 der Abgabenordnung i. V. m. § 12 des Gesetzes zur Durchführung der gemeinsamen Marktorganisation und der Direktzahlung verurteilt worden ist.

4. Erklärung des Bieters gemäß § 97 Abs. 4 Satz 1 GWB, dass er sich bislang in Bezug auf die Vergabe vergleichbarer Leistungen gesetzestreu verhalten hat.

5. Vorlage der Zulassung zum Entsorgungsfachbetrieb gemäß §§ 56, 57 KrWG oder vergleichbare Zertifizierung.

Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 7 EG Abs. 1 VOL/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren (2011 bis 2013), soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar oder ihr ähnlich sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

2. Vorlage von Bilanzen oder Bilanzauszügen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Mitgliedstaates, in dem der Bewerber ansässig ist, vorgeschrieben ist. Konzerngesellschaften, die von der Aufstellung eines Jahresabschlusses befreit sind, haben die Bilanzen und Bilanzauszüge des Konzerns vorzulegen.

3. Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung gemäß Ziffer III.1.4) Nummer 1 oder Erklärung darüber, dass eine solche Versicherung im Falle der Auftragserteilung zum Zeitpunkt der Leistungserbringung abgeschlossen wird.

Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 7 EG Abs. 2 VOL/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Nachweis einschlägiger Erfahrungen durch eine Aufstellung der wesentlichen, innerhalb der letzten drei Jahre erbrachten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung (regelmäßige Sammlungsleistungen, Einsatz eines Behälter-Identifikationssystems für einen kommunalen Auftraggeber und Betrieb Wertstoffhof) vergleichbar sind (Referenzliste), unter Angabe je Projekt/Referenz eines Ansprechpartners bei dem Auftraggeber sowie der Leistungszeit, des Leistungsortes und des Auftragswertes (auch zulässig: Auftraggebererklärungen nach Maßgabe des § 7 EG Abs. 3 lit. a) VOL/A).

2. Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Geschäftsjahren (2011 bis 2013) jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen.

3. Angaben zur Qualifikation und Berufserfahrung des für die Leitung und Aufsicht vorgesehenen Personals.

4. Bietererklärung über den Anteil selbst zu erbringender Leistungen sowie ggf. die Anteile von Leistungen (Art und Umfang), die von Nachunternehmern erbracht werden.

5. Erklärung über eine für die Leistungserbringung geeigneten Beförderungserlaubnis der zuständigen Behörde oder Erklärung, eine solche Erlaubnis im Fall der Auftragserteilung zum Zeitpunkt des Leistungsbeginns einzuholen.

Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 7 EG Abs. 3 VOL/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs

zulässig.
Möglicherweise geforderte Mindeststandards:
Euro-Abgasnorm V gemäß Ziffer III.1.4) Nr. 3.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Leistungen werden nur an Unternehmen vergeben, die als „Entsorgungsfachbetrieb“ zertifiziert sind oder über eine vergleichbare Qualifikation verfügen bzw. die Einhaltung vergleichbarer Qualitätsstandards nachweisen können.
Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: Entsorgungsfachbetrieb gemäß §§ 56, 57 KrWG oder vergleichbare Zertifizierung.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below
1. Gesamtpreis. Weighting 90
2. Umweltfreundlichkeit/Energieeffizienz der eingesetzten Fahrzeuge für die Durchführung der Sammlungs- und Transportleistungen. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

20-2/EUAA2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.5.2014 - 11:00

Payable documents: yes

Price: 40,00 EUR

Terms and method of payment: Zusendung der Vergabeunterlagen gegen Einreichung /Eingang eines Verrechnungsschecks. Eine Erstattung erfolgt nicht.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.6.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.10.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

nachr. HAD-Ref.: 4855/19

nachr. V-Nr/AKZ: 20-2/EUAA2014

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / 6151126834

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß §§ 107 ff. GWB.

Hinweis: Der Auftraggeber weist auf die Rechtslage des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin, wonach ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, wenn die Nachprüfung von Bewerbern/Bietern nicht innerhalb von 15 Tagen nach Zurückweisung einer Rüge durch den Auftraggeber beantragt wird. Der Auftraggeber weist ferner darauf hin, dass Rügen im Sinne des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB unverzüglich, spätestens jedoch 14 Tage nach Erkennen des Verstoßes, zu erheben sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5.

Date of dispatch of this notice

17.4.2014